

BRIDGERTON

CREATED BY

Chris Van Dusen

EPISODE 3.02

"How Bright the Moon"

Penelope begins her private lessons in charming suitors, but the arrangement quickly grows complicated. A dazzling debutante seizes the queen's attention.

WRITTEN BY:

Sarah L. Thompson

DIRECTED BY:

Tricia Brock

ORIGINAL BROADCAST:

May 16, 2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

BRIDGERTON is a Netflix Original Series

EPISODE CAST

Adjoa Andoh	...	Lady Agatha Danbury
Lorraine Ashbourne	...	Mrs. Varley
Joanna Bobin	...	Lady Cowper
Harriet Cains	...	Philipa Finch
Bessie Carter	...	Prudence Dankworth
Dominic Coleman	...	Lord Cowper
Nicola Coughlan	...	Penelope Featherington
Hannah Dodd	...	Francesca Bridgerton
Ruth Gemmell	...	Lady Violet Bridgerton
Florence Hunt	...	Hyacinth Bridgerton
Martins Imhangbe	...	Will Mondrich
Claudia Jessie	...	Eloise Bridgerton
Jessica Madsen	...	Cressida Cowper
Luke Newton	...	Colin Bridgerton
Golda Rosheuvel	...	Queen Charlotte
Luke Thompson	...	Benedict Bridgerton
Will Tilston	...	Gregory Bridgerton
Polly Walker	...	Lady Portia Featherington
Julie Andrews	...	Lady Whistledown (voice)
Hugh Sachs	...	Brimsley
Kathryn Drysdale	...	Genevieve Delacroix
Emma Naomi	...	Alice Mondrich
Lorn Macdonald	...	Albion Finch
James Phoon	...	Harry Dankworth
Jessie Baek	...	Miss Hallewell
Esme Coy	...	Miss Goring
Rosa Hesmondhalgh	...	Rae
Elise Lambert	...	Kent Ladies' Maid
Joanne Henry	...	Lady Hanbury
Zak Ford-Williams	...	Lord Remington
James Groom	...	Footman Oliver
Molly Jackson-Shaw	...	Miss Hartigan
Ella Bruccoleri	...	Miss Barragan
Sam Battersea	...	Lady Barragan
Banita Sandhu	...	Miss Malhotra
Vineeta Rishi	...	Lady Malhotra
Kitty Devlin	...	Miss Stowell
Sophie Woolley	...	Lady Stowell
Genevieve Chenneour	...	Miss Livingston
Anna Wilson-Jones	...	Lady Livingston

1

00:00:20,020 --> 00:00:22,105
[light classical music playing]

2

00:00:29,571 --> 00:00:32,991
Evidently, diamonds
are not so rare, after all.

3

00:00:33,074 --> 00:00:36,828
Which is exactly why
I am not choosing one,

4

00:00:36,911 --> 00:00:40,331
no matter how many jewels
anxious mamas might send.

5

00:00:40,415 --> 00:00:44,878
So you are unperturbed
by what Lady Whistledown has written?

6

00:00:44,961 --> 00:00:48,339
[chuckling scoff] That she thinks
I am afraid of choosing a diamond?

7

00:00:48,423 --> 00:00:49,382
Why should I be?

8

00:00:49,466 --> 00:00:52,093
I hear my choice last year, Miss Edwina,

9

00:00:52,177 --> 00:00:54,262
has made a splendid match abroad.

10

00:00:54,345 --> 00:00:56,306
[Lady Danbury] Certainly, Your Majesty.

11

00:00:56,389 --> 00:01:00,226

So why not continue with your success?

12

00:01:00,310 --> 00:01:03,480

And give Whistledown
exactly what she wants? I will not.

13

00:01:03,563 --> 00:01:07,317

Besides, I have not seen
nearly enough from this year's girls.

14

00:01:07,400 --> 00:01:09,819

If I am to grant someone my favor,

15

00:01:09,903 --> 00:01:11,988

she must do more to earn it.

16

00:01:12,072 --> 00:01:13,323

[Lady Danbury] I see.

17

00:01:13,406 --> 00:01:15,325

I shall simply choose someone--

18

00:01:15,408 --> 00:01:17,827

Who... sparkles?

19

00:01:18,411 --> 00:01:19,537

-Precisely.

-Hmm.

20

00:01:19,621 --> 00:01:22,665

My sparkler shall make
the best match of the season,

21

00:01:22,749 --> 00:01:26,795

and then Whistledown
will be reminded once and for all.

22

00:01:27,504 --> 00:01:29,756
It is she who should be afraid.

23

00:01:30,256 --> 00:01:32,092
[Lady Whistledown] Gentle Reader,

24

00:01:32,175 --> 00:01:35,261
it is said that fools rush to judge

25

00:01:35,345 --> 00:01:38,348
while the wise watch and wait.

26

00:01:39,099 --> 00:01:43,937
Years ago, Miss Henderson,
once thought to be on the shelf,

27

00:01:44,020 --> 00:01:48,399
triumphed over many a deb
to marry Earl Fraser.

28

00:01:48,483 --> 00:01:51,694
Miss Dunham
had been doomed to spinsterhood

29

00:01:51,778 --> 00:01:54,155
until she married Baron Ely.

30

00:01:54,239 --> 00:01:59,452
And Miss Kathani Sharma,
at the ripe age of six-and-twenty,

31

00:01:59,536 --> 00:02:01,871
still managed to capture the heart

32

00:02:01,955 --> 00:02:05,208
of none other than

the Viscount Bridgerton.

33

00:02:05,750 --> 00:02:08,253

I am glad your mama
let you keep your dresses.

34

00:02:09,295 --> 00:02:11,464

A looking glass does not lie.

35

00:02:12,507 --> 00:02:17,428

[Lady Whistledown] The truth is...
that which some dismiss as common rock,

36

00:02:17,512 --> 00:02:20,223

time reveals to be precious stone.

37

00:02:20,974 --> 00:02:23,726

A fact the new Baron of Kent
and his family

38

00:02:23,810 --> 00:02:26,187

are learning this very week.

39

00:02:26,271 --> 00:02:28,857

Through that door is the east wing.
The west wing.

40

00:02:29,899 --> 00:02:31,401

And if you'll follow me...

41

00:02:31,484 --> 00:02:34,362

[pleasant classical music playing]

42

00:02:39,784 --> 00:02:40,827

[Alice] Boys!

43

00:02:49,460 --> 00:02:51,045
No one touch anything.

44

00:02:52,881 --> 00:02:56,676
Upstairs, you will find your library,
as well as the music room,

45

00:02:56,759 --> 00:03:00,430
the private drawing room,
your writing room, and the study.

46

00:03:00,513 --> 00:03:02,599
How many rooms are there?

47

00:03:02,682 --> 00:03:04,809
Twenty-seven,
including the servants' quarters.

48

00:03:04,893 --> 00:03:08,730
Mind you do not bother Mrs. Khanna,
or you'll have to clean them all yourself.

49

00:03:08,813 --> 00:03:11,107
And this is your bedchamber,
Mrs. Mondrich,

50

00:03:11,191 --> 00:03:13,276
just opposite Mr. Mondrich's.

51

00:03:13,359 --> 00:03:14,986
-Separate rooms?
-Of course.

52

00:03:15,069 --> 00:03:16,279
That is how it is done.

53

00:03:16,863 --> 00:03:19,574

[Lady Whistledown] At other times,
what appeared to be priceless,

54

00:03:20,241 --> 00:03:23,286
under pressure, shatters like glass.

55

00:03:23,870 --> 00:03:24,787
Unbelievable.

56

00:03:25,788 --> 00:03:28,875
The Kent estate
has gone to the son of a boxer.

57

00:03:28,958 --> 00:03:32,837
What if some shopkeeper or... or...
or chimney sweep is next in line for ours?

58

00:03:32,921 --> 00:03:36,591
Why worry yourself, ma'am?
One of the girls will make good.

59

00:03:36,674 --> 00:03:37,592
Here we go.

60

00:03:37,675 --> 00:03:39,093
Oh, dear God.

61

00:03:39,177 --> 00:03:41,763
Mama, Rae is accompanying me
to Rotten Row for fresh air.

62

00:03:41,846 --> 00:03:43,264
Can you not see we're busy here?

63

00:03:43,348 --> 00:03:44,641
-[Philippa] Catch.
-Oh!

64

00:03:44,724 --> 00:03:46,809
-[Philippa laughs]
-[grunting]

65

00:03:47,393 --> 00:03:49,896
[Lady Whistledown]
What this author knows to be true

66

00:03:49,979 --> 00:03:54,525
is that diamonds
are not the only gems that sparkle.

67

00:03:54,609 --> 00:03:57,862
Oh. Would you prefer to be promenading
with your fellow debutantes?

68

00:03:57,946 --> 00:03:59,864
Would you like to watch grass grow?

69

00:03:59,948 --> 00:04:02,951
-[Colin chuckles]
-And it is not me they are eyeing.

70

00:04:03,034 --> 00:04:03,952
[Eloise chuckles]

71

00:04:04,035 --> 00:04:06,537
I do not understand
the limits of your new outlook.

72

00:04:06,621 --> 00:04:09,165
You're snug with Cressida
but have no interest in other debutantes.

73

00:04:09,249 --> 00:04:11,292
You wear a ribbon in your hair,

but where is your fan?

74

00:04:11,376 --> 00:04:13,253

Why must I be
the object of your curiosity?

75

00:04:13,336 --> 00:04:15,338

It is not me
whose outlook has most changed.

76

00:04:15,838 --> 00:04:16,798

[Benedict] Mmm.

77

00:04:17,298 --> 00:04:20,301

Did you not promise Anthony
you would give society a try?

78

00:04:20,385 --> 00:04:21,511

[Benedict sighs]

79

00:04:23,388 --> 00:04:25,014

I shall see you both later.

80

00:04:25,098 --> 00:04:26,015

Oh...

81

00:04:33,564 --> 00:04:35,775

Perhaps one of those ladies
has a fan I might borrow.

82

00:04:35,858 --> 00:04:37,402

Looks like it may become rather warm.

83

00:04:43,616 --> 00:04:45,618

[bright classical music playing]

84

00:04:47,870 --> 00:04:50,081
So... how do we begin?

85

00:04:50,748 --> 00:04:53,001
Perhaps there is a book
I might read on charm?

86

00:04:53,960 --> 00:04:57,005
Are you certain you want my help
after what Lady Whistledown wrote?

87

00:04:58,339 --> 00:05:01,676
She has never been more wrong
about anyone. Let us pay her no heed.

88

00:05:01,759 --> 00:05:04,512
Indeed. Sooner or later,
she will be caught,

89

00:05:05,013 --> 00:05:07,348
and we shall dance
on the day of her demise.

90

00:05:07,890 --> 00:05:09,642
Now, no more talk of books.

91

00:05:09,726 --> 00:05:13,354
If you are to secure a match,
you must engage in real life.

92

00:05:13,938 --> 00:05:16,316
I should like to see
your skills as they are first.

93

00:05:16,941 --> 00:05:17,984
But I have none.

94

00:05:19,068 --> 00:05:21,362
You know how to wave your fan.
Flutter your lashes.

95

00:05:21,863 --> 00:05:25,700
Often, that is all it takes.
Men are quite simple beings.

96

00:05:25,783 --> 00:05:28,286
Well, I just suppose I can show you. I...

97

00:05:28,369 --> 00:05:29,203
Not me.

98

00:05:29,912 --> 00:05:30,747
Them.

99

00:05:30,830 --> 00:05:32,874
[indistinct chattering]

100

00:05:38,046 --> 00:05:40,590
Gentlemen.
I believe you know Miss Featherington.

101

00:05:40,673 --> 00:05:41,966
[Penelope chuckles softly]

102

00:05:42,050 --> 00:05:43,885
How delightful to see you all.

103

00:05:43,968 --> 00:05:47,138
Such splendid weather we are having.

104

00:05:48,181 --> 00:05:49,349
Such...

105

00:05:50,475 --> 00:05:53,686
Miss Featherington, you seem discomposed.

106
00:05:53,770 --> 00:05:54,604
No.

107
00:05:55,104 --> 00:05:57,982
And, if you forgive me,
I am quite well, my lord.

108
00:05:58,066 --> 00:05:59,108
[chuckling]

109
00:05:59,734 --> 00:06:00,777
[grunts lightly]

110
00:06:08,951 --> 00:06:09,911
[exhales sharply]

111
00:06:10,411 --> 00:06:11,371
[sighs]

112
00:06:15,833 --> 00:06:17,377
[exhales deeply]

113
00:06:21,130 --> 00:06:22,465
[music ends]

114
00:06:27,637 --> 00:06:30,848
I hear Lord Courtenay
arrived in town last night.

115
00:06:30,932 --> 00:06:35,103
He did. He is rather handsome
and a lover of music, I hear.

116

00:06:35,186 --> 00:06:37,647
Is he? Perhaps a good match for Francesca?

117
00:06:37,730 --> 00:06:40,942
Oh, he's not the only one.
Lords Petri and Godwin

118
00:06:41,025 --> 00:06:43,152
are both great supporters
of the arts as well.

119
00:06:43,236 --> 00:06:45,738
-Are they also handsome?
-You must talk to all three.

120
00:06:45,822 --> 00:06:47,281
It is good to have options.

121
00:06:47,365 --> 00:06:49,742
You may have more than you realize.

122
00:06:49,826 --> 00:06:52,412
The reason that I have come for tea today

123
00:06:52,495 --> 00:06:56,332
is to inform you that Her Majesty
is not done with the season.

124
00:06:56,416 --> 00:07:00,002
She is still seeking her diamond
by some other name.

125
00:07:00,086 --> 00:07:03,131
Nevertheless, she desires to see more.

126
00:07:03,214 --> 00:07:04,507
Does she?

127

00:07:04,590 --> 00:07:05,925

-I believe so.

-Ah.

128

00:07:06,008 --> 00:07:09,011

And it could be anyone.

129

00:07:09,095 --> 00:07:10,763

-Anyone?

-[sighs]

130

00:07:11,264 --> 00:07:13,933

Anyone who has already made their debut.

131

00:07:14,016 --> 00:07:16,352

[both chuckling]

132

00:07:17,520 --> 00:07:19,021

She is. She's going to be a hand..

133

00:07:21,649 --> 00:07:23,192

[yawns exaggeratedly]

134

00:07:23,860 --> 00:07:26,362

It is fatiguing

preparing to be lady of this house.

135

00:07:26,446 --> 00:07:29,115

Shall I take your fatigue as a good sign?

136

00:07:29,782 --> 00:07:33,661

That you have been engaging
in the, uh, necessary activities?

137

00:07:33,744 --> 00:07:37,290

Albion and myself have frequented three different places of business this morning.

138

00:07:37,373 --> 00:07:39,792

Places of business? What kind of places?

139

00:07:39,876 --> 00:07:43,212

Uh, an upholsterer, a silk mercer, and--

140

00:07:44,172 --> 00:07:47,800

[quietly] Do not let Varley hear, but a meeting with a new housekeeper.

141

00:07:47,884 --> 00:07:48,718

[gasps]

142

00:07:48,801 --> 00:07:51,596

I might change some things when I become the new Lady Featherington.

143

00:07:51,679 --> 00:07:53,473

But I want to keep Varley.

144

00:07:53,556 --> 00:07:56,225

Do you not think that you are both putting the, uh,

145

00:07:56,309 --> 00:07:58,603

cart somewhat before the horse?

146

00:08:01,439 --> 00:08:05,568

There is, I trust, every reason to hope both of you might, before long,

147

00:08:05,651 --> 00:08:07,570

be presenting the family with an heir.

148

00:08:07,653 --> 00:08:09,405
Mama! How rude.

149

00:08:11,157 --> 00:08:13,659
Albion and I are very passionate.

150

00:08:13,743 --> 00:08:15,578
-Of course.
-Good. And you?

151

00:08:15,661 --> 00:08:16,579
[coughs] Mm.

152

00:08:16,662 --> 00:08:18,331
This tea is... it's quite bitter.

153

00:08:18,414 --> 00:08:19,415
Never mind the tea.

154

00:08:20,458 --> 00:08:24,545
[sighs] Yes, Mama.
We have been familiar with each other.

155

00:08:24,629 --> 00:08:26,088
Well, I should hope you have.

156

00:08:27,089 --> 00:08:28,382
-How often?
-Uh...

157

00:08:28,466 --> 00:08:29,509
Once.

158

00:08:30,551 --> 00:08:32,428
-On our wedding night.
-Hmm...

159

00:08:32,512 --> 00:08:33,513
[chuckles quietly]

160

00:08:33,596 --> 00:08:36,599
Do you think babies
simply appear in your womb?

161

00:08:37,350 --> 00:08:40,645
You must be familiar
with each other often to create one.

162

00:08:40,728 --> 00:08:44,065
But I want to be out with my husband,
showing him off, not in bed.

163

00:08:44,148 --> 00:08:45,858
And it flattens my hair.

164

00:08:45,942 --> 00:08:48,402
If you want to beat your sister,
you must try harder.

165

00:08:49,320 --> 00:08:50,696
A full moon is on the rise.

166

00:08:50,780 --> 00:08:52,448
A harbinger of fertility.

167

00:08:53,241 --> 00:08:55,284
I suggest you make good use of it.

168

00:08:59,038 --> 00:09:01,457
[light instrumental music playing]

169

00:09:04,794 --> 00:09:07,505

[panting]

170

00:09:15,680 --> 00:09:16,973
[sighs deeply]

171

00:09:18,307 --> 00:09:19,850
I am decidedly late.

172

00:09:25,690 --> 00:09:27,483
It has been wonderful, ladies.

173

00:09:29,569 --> 00:09:30,778
[sighs]

174

00:09:30,861 --> 00:09:32,029
[chuckles lightly]

175

00:09:34,907 --> 00:09:36,200
Same time tomorrow?

176

00:09:38,119 --> 00:09:38,953
Perhaps.

177

00:09:42,498 --> 00:09:44,500
[indistinct background chatter]

178

00:09:47,712 --> 00:09:49,046
[speaks indistinctly]

179

00:09:55,011 --> 00:09:57,555
Are you quite sure
you wish to resume my lessons?

180

00:09:58,639 --> 00:10:01,225
I would not be angry
if you found me to be a lost cause.

181

00:10:02,268 --> 00:10:04,312
The truth is, you do not need a lesson.

182

00:10:05,062 --> 00:10:06,689
You agree. I am unteachable.

183

00:10:10,067 --> 00:10:11,611
You are very teachable.

184

00:10:12,153 --> 00:10:15,489
You simply do not need to be taught.
You already know how to do this.

185

00:10:15,573 --> 00:10:16,741
I assure you, I do not.

186

00:10:16,824 --> 00:10:17,825
[Colin chuckles]

187

00:10:19,035 --> 00:10:20,661
Do you remember when we first met?

188

00:10:20,745 --> 00:10:23,039
I was riding my horse,
minding my own business,

189

00:10:23,122 --> 00:10:24,582
when I was assaulted..

190

00:10:24,665 --> 00:10:27,084
-[chuckles]
-...by a devilishly yellow head covering.

191

00:10:27,168 --> 00:10:29,128
It was not my fault.

The wind blew it off my head.

192

00:10:29,211 --> 00:10:31,964
Wind or not, you certainly seemed
pleased when I landed in the mud.

193

00:10:32,048 --> 00:10:33,841
[chuckles] I apologized.

194

00:10:33,924 --> 00:10:37,219
Yes. And you were
so very charming about it.

195

00:10:37,303 --> 00:10:39,388
Teasing me. Mercilessly, in fact.

196

00:10:40,056 --> 00:10:41,432
And I think I know why.

197

00:10:45,269 --> 00:10:47,438
Because we were children.

198

00:10:48,022 --> 00:10:50,775
Before the self-consciousness
of adulthood set in.

199

00:10:50,858 --> 00:10:53,402
Before we started caring
what others think.

200

00:10:53,486 --> 00:10:56,614
Colin, it is impossible to be in society
and not care what others think.

201

00:10:56,697 --> 00:10:59,659
Society is entirely composed
of the judgment of others.

202

00:11:00,785 --> 00:11:03,204
Do you know what I discovered
when I was abroad?

203

00:11:03,871 --> 00:11:05,331
No one knew me.

204

00:11:06,123 --> 00:11:07,833
No one knew who I was supposed to be.

205

00:11:07,917 --> 00:11:10,294
I was entirely freed
of being the Colin Bridgerton

206

00:11:10,378 --> 00:11:11,754
the ton knows me to be.

207

00:11:12,505 --> 00:11:14,048
Which is how I became myself.

208

00:11:15,341 --> 00:11:18,010
Pen, living for the estimation
of others is a trap.

209

00:11:18,678 --> 00:11:21,597
Once you break free, the world opens up.

210

00:11:21,681 --> 00:11:23,391
You make it sound so easy.

211

00:11:26,727 --> 00:11:27,812
Good day.

212

00:11:31,941 --> 00:11:33,734
[indistinct chattering]

213

00:11:37,029 --> 00:11:38,698
Why is it you want a husband?

214

00:11:39,949 --> 00:11:41,450
So that I may have my freedom.

215

00:11:42,618 --> 00:11:44,829
So I may feel comfortable in the world.

216

00:11:45,454 --> 00:11:46,330
I see.

217

00:11:47,081 --> 00:11:50,209
And it will be finding that comfort
in yourself will get you there.

218

00:11:51,001 --> 00:11:54,463
What is the one thing in the world
that makes you feel most comfortable now?

219

00:11:54,547 --> 00:11:55,798
Most at ease?

220

00:11:57,258 --> 00:11:59,510
It used to be Sunday teas
at Bridgerton House.

221

00:12:00,344 --> 00:12:04,098
It was one of the few places I could
go unchaperoned and truly be myself. But...

222

00:12:04,181 --> 00:12:05,725
that is no longer a possibility.

223

00:12:06,308 --> 00:12:09,520

I am sorry about whatever might be coming
between you and Eloise.

224

00:12:09,603 --> 00:12:10,855
What exactly happened?

225

00:12:14,984 --> 00:12:16,110
I should get back.

226

00:12:18,279 --> 00:12:19,864
Before we are noticed.

227

00:12:21,699 --> 00:12:23,701
[indistinct background chatter]

228

00:12:29,874 --> 00:12:31,876
[light classical music builds slowly]

229

00:12:52,438 --> 00:12:53,397
[driver] That's it!

230

00:13:01,989 --> 00:13:05,618
I have long marveled at your shop
through the windows, Madame Delacroix,

231

00:13:05,701 --> 00:13:08,204
but it is another pleasure entirely
to step inside.

232

00:13:08,287 --> 00:13:12,333
[chuckles softly] Of late, there must be
many new pleasures, I imagine.

233

00:13:12,416 --> 00:13:16,420
Over 30 new gowns,
all in desperate need of alteration.

234

00:13:17,046 --> 00:13:18,005
[groans lightly]

235

00:13:18,088 --> 00:13:21,801
I practically begged
the last Lady Kent to let me craft her

236

00:13:21,884 --> 00:13:24,428
something more contemporary,

237

00:13:24,512 --> 00:13:27,348
but she insisted on the old fashions.

238

00:13:28,724 --> 00:13:32,436
Perhaps you might like
to spend some of that new fortune

239

00:13:32,520 --> 00:13:34,605
on something more grand?

240

00:13:35,773 --> 00:13:38,025
With such an unexpected
new face amongst them,

241

00:13:38,108 --> 00:13:41,362
I believe it best to show the ton
that not everything has changed.

242

00:13:41,445 --> 00:13:43,989
I understand your hesitation.

243

00:13:44,114 --> 00:13:47,368
But remember,
the ton feeds on the nouveau,

244

00:13:47,451 --> 00:13:50,162

and it gets ill-tempered
when it is hungry.

245

00:13:52,331 --> 00:13:53,707
[shop bell jingles]

246

00:13:55,835 --> 00:13:56,836
Girls.

247

00:13:56,919 --> 00:14:01,006
Look at this lovely French-blue satin.

248

00:14:01,090 --> 00:14:03,592
Certainly this will catch the queen's eye.

249

00:14:06,595 --> 00:14:09,181
I am so grateful now that Mama
has you to absorb her attention.

250

00:14:09,265 --> 00:14:11,392
I can delay dealing with suitors
at least another year.

251

00:14:11,475 --> 00:14:13,310
Maybe longer if you hold out as well.

252

00:14:13,394 --> 00:14:16,647
I regret to disappoint you,
but the prospect of marriage

253

00:14:16,730 --> 00:14:19,191
is the one aspect of the season
that I welcome.

254

00:14:19,859 --> 00:14:22,152
I'm eager to find a suitable match
and be done with it

255

00:14:22,236 --> 00:14:24,530
before Mother schemes
to get the queen interested in me.

256

00:14:25,489 --> 00:14:27,783
I thought the queen was
uninterested in the season's ladies.

257

00:14:27,867 --> 00:14:30,828
Lady Danbury says,
"The queen only waits to be dazzled."

258

00:14:37,334 --> 00:14:39,920
Perhaps if there are others
vying for the queen's favor,

259

00:14:40,004 --> 00:14:42,631
it will not matter what Mama is scheming.

260

00:14:42,715 --> 00:14:45,217
Miss Hartigan. Miss Malhotra.

261

00:14:45,801 --> 00:14:48,512
I have some information
you might like to know.

262

00:14:54,685 --> 00:14:56,061
Hesitating, Hyacinth?

263

00:14:56,145 --> 00:14:57,062
I do not hesitate.

264

00:14:57,146 --> 00:14:58,606
And yet, here we are waiting.

265

00:14:58,689 --> 00:15:01,567
It is to your good fortune,
as she fleeced you in the last hand.

266
00:15:01,650 --> 00:15:03,652
-I play a long game.
-[Hyacinth clears throat]

267
00:15:04,570 --> 00:15:06,113
I am pleased with my hand.

268
00:15:08,198 --> 00:15:09,241
Now you hesitate.

269
00:15:09,325 --> 00:15:10,618
I should like to trade.

270
00:15:10,701 --> 00:15:11,535
-Mm?
-Mm.

271
00:15:11,619 --> 00:15:13,871
[light classical music playing]

272
00:15:16,707 --> 00:15:18,292
I am out of this round.

273
00:15:18,375 --> 00:15:19,793
-Coward.
-He had a strategy.

274
00:15:19,877 --> 00:15:22,254
We may need more coins,
the way Hyacinth is playing.

275
00:15:22,338 --> 00:15:24,924
-[Benedict scoffs]

-Are you certain you're not cheating?

276

00:15:25,007 --> 00:15:26,884

-Do you think me a magician?

-[Benedict] Mm.

277

00:15:26,967 --> 00:15:29,094

Well, if you are,
please teach us some tricks.

278

00:15:29,678 --> 00:15:31,805

No, thank you. I am happy to wait here.

279

00:15:31,889 --> 00:15:32,765

[Colin] Penelope.

280

00:15:33,682 --> 00:15:35,643

-I've been eagerly awaiting your visit.

-As have I.

281

00:15:35,726 --> 00:15:38,604

But it'd be better to meet you at
the market instead of coming here first.

282

00:15:38,687 --> 00:15:40,272

We are not going to the market this time.

283

00:15:40,356 --> 00:15:42,358

We are going
to the Bridgerton drawing room.

284

00:15:42,441 --> 00:15:43,275

Uh, but why?

285

00:15:44,026 --> 00:15:45,110

Your next lesson, of course.

286

00:15:45,194 --> 00:15:47,154
Uh, but Colin,
my maid is outside, and Eloise--

287

00:15:47,237 --> 00:15:49,740
Is out at the modiste
with Francesca and our mother.

288

00:15:49,823 --> 00:15:52,576
-And the rest of your family?
-Playing cards in the garden.

289

00:15:53,410 --> 00:15:56,872
You've seen my family play pall-mall.
You know how competitive we are.

290

00:15:56,956 --> 00:15:59,375
Hyacinth loves to win,
Gregory hates to lose to her,

291

00:15:59,458 --> 00:16:01,877
while Benedict will refuse
to miss the spectacle.

292

00:16:01,961 --> 00:16:05,714
Trust me, not one of them will be leaving
that table in the immediate future.

293

00:16:09,635 --> 00:16:12,221
You mentioned you were comfortable
at Bridgerton House,

294

00:16:12,304 --> 00:16:13,681
so we are going to practice here.

295

00:16:13,764 --> 00:16:16,600
Uh, I was comfortable

at Bridgerton House. Previously.

296

00:16:16,684 --> 00:16:18,185
We needed a place to be alone.

297

00:16:18,268 --> 00:16:20,270
Here, your maid can wait outside,

298

00:16:20,354 --> 00:16:22,815
and we can pretend we are at a ball.

299

00:16:24,108 --> 00:16:25,317
Have you gone mad?

300

00:16:26,151 --> 00:16:27,277
Imagine it with me, Pen.

301

00:16:27,361 --> 00:16:32,199
The quartet is by the pianoforte,
preparing for the Parisian quadrille.

302

00:16:32,992 --> 00:16:34,243
Here, on the sofa,

303

00:16:34,326 --> 00:16:38,288
some mamas are debating
the merits of the decoration.

304

00:16:38,372 --> 00:16:39,581
Across the room,

305

00:16:39,665 --> 00:16:42,543
gentlemen are asking
a young lady to dance.

306

00:16:43,711 --> 00:16:46,046

And here, we have the lemonade table,

307

00:16:46,130 --> 00:16:48,132
which is where we shall begin.

308

00:16:55,973 --> 00:16:56,807
Very well.

309

00:16:58,350 --> 00:17:01,603
Shall I pretend to flirt
with the imaginary cellist? [chuckles]

310

00:17:01,687 --> 00:17:05,399
No. With the dashing suitor
you just met by the refreshments.

311

00:17:07,067 --> 00:17:07,901
Me.

312

00:17:07,985 --> 00:17:09,111
You?

313

00:17:09,194 --> 00:17:11,447
I'm the perfect person to practice on.

314

00:17:11,530 --> 00:17:13,574
You don't have to be embarrassed.
You know me.

315

00:17:13,657 --> 00:17:16,326
That is exactly why I will feel
even more embarrassed. I know you.

316

00:17:17,619 --> 00:17:18,454
[Colin sighs]

317

00:17:19,163 --> 00:17:21,123
Forgive me. It is only... [sighs]

318
00:17:24,209 --> 00:17:25,377
Deep inside,

319
00:17:26,503 --> 00:17:31,258
I know I can be clever and amusing, but

320
00:17:32,801 --> 00:17:36,013
somehow, my character gets lost
between my heart and my mouth,

321
00:17:36,096 --> 00:17:40,059
and I find myself saying the wrong thing
or, more likely, nothing at all.

322
00:17:40,851 --> 00:17:42,770
Forget what is wrong or right.

323
00:17:43,395 --> 00:17:46,398
Imagine what you would want
to say to me if I were a suitor

324
00:17:47,232 --> 00:17:50,778
without concerning yourself with
how I might receive it.

325
00:17:50,861 --> 00:17:52,863
[light classical music playing]

326
00:17:58,744 --> 00:17:59,661
Your eyes...

327
00:18:01,580 --> 00:18:03,540
are the most remarkable shade of blue.

328

00:18:05,042 --> 00:18:07,711
Yet, somehow, they shine even brighter
when you are kind.

329

00:18:11,090 --> 00:18:14,134
I might say something like that
if you were a suitor.

330

00:18:14,218 --> 00:18:15,135
Mm.

331

00:18:16,762 --> 00:18:18,597
Well, that was, uh, rather direct.

332

00:18:18,680 --> 00:18:19,932
-Um... [clears throat]
-Um...

333

00:18:20,015 --> 00:18:21,850
[Eloise] I believe
I did them a great service.

334

00:18:21,934 --> 00:18:24,603
[Francesca] Unless you care to tell Mama
about your "great service."

335

00:18:24,686 --> 00:18:26,855
-Eloise is here.
-You can hide in the study.

336

00:18:26,939 --> 00:18:28,941
[tense music playing]

337

00:18:32,611 --> 00:18:34,613
[breathing shakily]

338

00:18:36,448 --> 00:18:38,450
[breathing deeply]

339
00:18:40,994 --> 00:18:42,162
[music fades out]

340
00:18:55,843 --> 00:18:57,845
[pensive music plays]

341
00:19:16,196 --> 00:19:18,031
"I can now declare with great certainty

342
00:19:18,115 --> 00:19:20,993
that Paris has some
of the most beautiful women in the world."

343
00:19:22,870 --> 00:19:25,122
"How lucky I am to be surrounded by them,

344
00:19:25,205 --> 00:19:27,416
on the tree-lined streets of Le Marais,

345
00:19:27,499 --> 00:19:30,502
in the charming cafés
along the Seine at times

346
00:19:31,336 --> 00:19:33,255
when the city is still, alone at night."

347
00:19:33,338 --> 00:19:34,339
[inhales sharply]

348
00:19:43,265 --> 00:19:46,810
[Colin] "In those moments alone,
as my fingers trace freckles

349

00:19:46,894 --> 00:19:48,353
from cheek to collarbone,

350

00:19:48,437 --> 00:19:51,481
or as I watch the way
starlight dances across skin,

351

00:19:52,149 --> 00:19:55,068
I marvel at how
one can feel such intimacy,

352

00:19:55,152 --> 00:19:57,487
but also such great distance."

353

00:19:58,363 --> 00:19:59,656
-[shudders]
-Pen.

354

00:20:00,532 --> 00:20:02,701
-Were you reading that?
-No. I did not mean to.

355

00:20:02,784 --> 00:20:06,246
-Mean to pick up my journal and read it?
-No. I did, but I should not have.

356

00:20:06,330 --> 00:20:09,374
No, you should not. Whatever you read
was not meant for another's eye.

357

00:20:10,500 --> 00:20:11,835
-[glass shatters]
-[gasps]

358

00:20:14,421 --> 00:20:16,048
-Damn!
-Colin, your hand!

359

00:20:16,131 --> 00:20:18,467
-It is nothing.
-It is not nothing. Stay there.

360

00:20:19,801 --> 00:20:20,928
[Colin grunts]

361

00:20:22,304 --> 00:20:23,305
Please.

362

00:20:24,431 --> 00:20:25,265
Let me.

363

00:20:25,349 --> 00:20:27,351
[soft classical music builds slowly]

364

00:20:57,256 --> 00:20:58,298
Your writing...

365

00:21:00,759 --> 00:21:01,843
it is very good.

366

00:21:05,931 --> 00:21:07,891
Perhaps we should pause for the day.

367

00:21:07,975 --> 00:21:08,976
[music stops]

368

00:21:12,104 --> 00:21:13,605
-Will I see you tonight?
-Uh...

369

00:21:14,106 --> 00:21:17,067
Indeed. Thank you for the, um... lesson.

370

00:21:17,150 --> 00:21:19,152
[soft music plays]

371

00:21:36,586 --> 00:21:38,588
[soft music intensifies]

372

00:21:54,104 --> 00:21:55,480
[soft music fades out]

373

00:21:55,564 --> 00:21:57,316
[intriguing music builds slowly]

374

00:21:57,399 --> 00:21:58,734
Any adornments, ma'am?

375

00:21:59,401 --> 00:22:01,153
Perhaps simplicity is better?

376

00:22:02,446 --> 00:22:04,239
Would you not like to at least see?

377

00:22:17,169 --> 00:22:19,713
We may have had
different taste in garments...

378

00:22:23,842 --> 00:22:27,346
but Lady Kent
certainly had an eye for jewels.

379

00:22:32,351 --> 00:22:34,519
[music fades out]

380

00:22:41,318 --> 00:22:42,611
Is something troubling you?

381

00:22:43,987 --> 00:22:45,739

Penelope was at our house today.

382

00:22:48,950 --> 00:22:50,160

I am sorry for that.

383

00:22:50,243 --> 00:22:54,915

But it is difficult to know how to act
when, still, I do not know what happened.

384

00:22:54,998 --> 00:22:56,083

We simply grew apart.

385

00:22:56,166 --> 00:22:58,585

[scoffs softly] Yes, you have said that.

386

00:22:59,503 --> 00:23:01,505

-Do you wish for me to cast her out?

-No.

387

00:23:02,798 --> 00:23:06,426

I do not wish for her to be friendless,
and you might be all she has now.

388

00:23:07,969 --> 00:23:09,554

Perhaps just not at the house?

389

00:23:11,598 --> 00:23:12,432

Of course.

390

00:23:18,063 --> 00:23:18,980

How is she?

391

00:23:20,816 --> 00:23:24,152

-Penelope?

-I mean... I do not need to know details.

392

00:23:24,236 --> 00:23:28,323
But I only want to make sure
she is not suffering or... despondent.

393
00:23:28,407 --> 00:23:30,325
She is neither suffering nor despondent.

394
00:23:32,869 --> 00:23:35,580
In fact, she seeks
to take a husband this season.

395
00:23:35,664 --> 00:23:37,791
[scoffs] A husband? Penelope?

396
00:23:38,375 --> 00:23:41,294
-Mm-hmm.
-That is... so unlike her.

397
00:23:41,378 --> 00:23:42,921
Perhaps she has changed.

398
00:23:43,004 --> 00:23:46,800
-She is not seeking a husband in you?
-No. I'm only helping her find one.

399
00:23:48,552 --> 00:23:52,013
Is that wise? What if anyone
were to find out about your helping her?

400
00:23:52,097 --> 00:23:55,350
Well, who should help her?
She does not have any male relatives.

401
00:23:55,434 --> 00:23:57,561
Yes, but you are an eligible suitor.

402
00:23:57,644 --> 00:23:59,771

Perhaps the most eligible
right now, strangely.

403

00:23:59,855 --> 00:24:01,982

-It would not look right.

-No, it would not.

404

00:24:02,065 --> 00:24:04,317

And that is why we are not telling anyone.

405

00:24:04,401 --> 00:24:06,778

[up-tempo classical music playing]

406

00:24:28,425 --> 00:24:30,886

Finally, they seem
to be putting in some work.

407

00:24:30,969 --> 00:24:32,304

Yes, Your Majesty.

408

00:24:34,973 --> 00:24:36,266

Perhaps a little too much.

409

00:24:38,101 --> 00:24:41,688

If only your curtsy had been low enough
in your first season out.

410

00:24:49,362 --> 00:24:52,491

My dear...

you should know it is not my intention

411

00:24:52,574 --> 00:24:54,534

to push suitors on you this season.

412

00:24:54,618 --> 00:24:58,622

But perhaps you might become acquainted
with a few other young ladies

413

00:24:58,705 --> 00:25:02,000
so that your circle is wider
than simply Miss Cowper?

414

00:25:03,251 --> 00:25:04,336
I plan to.

415

00:25:04,419 --> 00:25:05,712
-Do you mean it?
-[laughs]

416

00:25:05,795 --> 00:25:09,007
Miss Bridgerton. Would you like
to take a turn about the room with us?

417

00:25:09,716 --> 00:25:11,468
I do enjoy a good turn.

418

00:25:12,427 --> 00:25:13,345
[light chuckling]

419

00:25:16,848 --> 00:25:18,683
Well... [chuckles]

420

00:25:18,767 --> 00:25:21,311
And then there were two.
Shall we greet the queen?

421

00:25:21,853 --> 00:25:23,271
Perhaps that could wait?

422

00:25:23,855 --> 00:25:27,275
At tea, Lady Danbury mentioned
a musically inclined suitor?

423

00:25:27,359 --> 00:25:28,527
Several, I believe.

424

00:25:29,027 --> 00:25:31,863
Let us start with one
and see where the evening leads us.

425

00:25:31,947 --> 00:25:32,781
[both chuckle]

426

00:25:32,864 --> 00:25:34,616
[indistinct chatter]

427

00:25:34,699 --> 00:25:37,827
Good evening,
Mr. Bridgerton, Mr. Bridgerton.

428

00:25:38,411 --> 00:25:41,790
Ladies! And more ladies!

429

00:25:41,873 --> 00:25:44,125
[all laughing]

430

00:25:44,960 --> 00:25:46,795
They've taken to hunting in packs.

431

00:25:46,878 --> 00:25:49,923
Mr. Bridgerton, I have yet
to see you on the dance floor.

432

00:25:50,590 --> 00:25:51,967
What say you, brother?

433

00:25:52,676 --> 00:25:53,843
Time for you to dance?

434

00:25:54,636 --> 00:25:55,512
Yes.

435
00:25:56,388 --> 00:25:59,349
Miss Stowell, may I have the next dance?

436
00:26:00,100 --> 00:26:01,101
Hm.

437
00:26:02,435 --> 00:26:04,437
[music fades out]

438
00:26:10,318 --> 00:26:12,487
Mr. Dankworth, Mr. Finch.

439
00:26:12,571 --> 00:26:14,155
Where are your ladies?

440
00:26:14,239 --> 00:26:17,993
I have lost mine somewhere
in this splendid celestial display.

441
00:26:18,076 --> 00:26:20,370
I sent mine to look for pastries.

442
00:26:20,954 --> 00:26:22,581
Your wife is a pastry, Mr. Finch.

443
00:26:22,664 --> 00:26:26,042
Perhaps if you savored her
as much as you do food,

444
00:26:26,126 --> 00:26:28,044
she would be with child by now.

445
00:26:28,128 --> 00:26:30,171

I think of Prudence as a bonbon.

446

00:26:30,255 --> 00:26:33,216
[chuckles] Delicate and, oh, so agreeable.

447

00:26:33,300 --> 00:26:37,887
Mr. Dankworth, you are so... pretty.

448

00:26:37,971 --> 00:26:39,931
-Oh.
-I shall find them for you.

449

00:26:41,433 --> 00:26:45,145
Has anyone told you
that your mother is rather terrifying?

450

00:26:45,228 --> 00:26:46,438
[chuckles lightly]

451

00:26:50,191 --> 00:26:52,193
[mid-tempo classical music playing]

452

00:26:55,947 --> 00:26:56,781
Good evening.

453

00:26:59,534 --> 00:27:00,785
How is your hand?

454

00:27:01,453 --> 00:27:03,705
Much better, thanks to you.

455

00:27:03,788 --> 00:27:07,584
I'm sorry again for reading your writing.
But you truly write so well.

456

00:27:07,667 --> 00:27:10,754

You make it seem effortless,
which is so difficult to do.

457

00:27:12,297 --> 00:27:15,091
I'd very much like to read more one day
if you would let me.

458

00:27:17,385 --> 00:27:18,845
Should we make an agreement?

459

00:27:19,346 --> 00:27:23,391
I will consider it
if you speak to at least one lord tonight.

460

00:27:24,017 --> 00:27:24,851
Very well.

461

00:27:25,810 --> 00:27:26,853
Whom do you suggest?

462

00:27:26,936 --> 00:27:27,896
Mm.

463

00:27:30,190 --> 00:27:32,400
Him. Lord Basilio.

464

00:27:33,109 --> 00:27:34,486
Lord Basilio is a viscount.

465

00:27:34,569 --> 00:27:36,946
And you are Penelope Featherington.
Do not forget that.

466

00:27:39,449 --> 00:27:40,367
He's all yours.

467

00:27:47,540 --> 00:27:49,209
Good evening, Miss Featherington.

468
00:27:49,292 --> 00:27:51,670
Oh. Lord Basilio, I did not see you there.

469
00:27:51,753 --> 00:27:54,923
No matter.
I cultivate reserve these days anyway.

470
00:27:55,006 --> 00:27:57,384
Life is too short for that, is it not?

471
00:28:00,804 --> 00:28:01,805
[breathes shakily]

472
00:28:03,014 --> 00:28:04,974
Lord Basilio, are you quite well?

473
00:28:08,395 --> 00:28:11,106
He went quite quickly. Sorry. Excuse me.

474
00:28:13,900 --> 00:28:15,735
Um... what happened?

475
00:28:15,819 --> 00:28:17,320
His horse recently died.

476
00:28:18,238 --> 00:28:19,781
-You are joking.
-I am not.

477
00:28:19,864 --> 00:28:21,199
-[chuckles]
-Colin!

478

00:28:21,282 --> 00:28:23,118
Forgive me. Um, I did not know.

479

00:28:23,660 --> 00:28:25,995
[sighs] Surely someone here
is not in mourning.

480

00:28:27,664 --> 00:28:29,749
-We shall gallop along.
-[laughing] Colin!

481

00:28:32,252 --> 00:28:33,920
[laughs, chattering indistinctly]

482

00:28:34,003 --> 00:28:35,505
[music fades out]

483

00:28:36,589 --> 00:28:39,884
You know, whenever I have
a disagreement with an acquaintance,

484

00:28:39,968 --> 00:28:43,263
I find the best course of action
is simply to pretend they are dead.

485

00:28:44,681 --> 00:28:47,183
I do not think
that will be possible with Penelope.

486

00:28:47,726 --> 00:28:50,895
Unless I pretend she is a ghost.
She was at my house today.

487

00:28:50,979 --> 00:28:52,230
Whatever for?

488

00:28:53,523 --> 00:28:56,568

It seems Colin
is helping her look for a husband.

489

00:28:57,318 --> 00:28:59,237
We used to say we'd be spinsters together.

490

00:28:59,320 --> 00:29:01,364
That is rather scandalous of your brother.

491

00:29:02,115 --> 00:29:04,117
And even more so for Penelope.

492

00:29:06,953 --> 00:29:09,289
Well, she may not think you dead,

493

00:29:09,372 --> 00:29:12,000
but her feelings toward you
are clearly altered.

494

00:29:12,083 --> 00:29:14,127
Perhaps you ought to alter yours as well?

495

00:29:15,003 --> 00:29:16,755
Yes. You are right.

496

00:29:16,838 --> 00:29:21,050
Eloise, do you have any special talents
with which you hope to impress the queen?

497

00:29:21,134 --> 00:29:22,177
Talents? No.

498

00:29:22,260 --> 00:29:25,930
[chuckles] Unless you consider a knack for
saying the wrong thing at the wrong time.

499

00:29:26,014 --> 00:29:28,349
Like the time I tried to tell
the French tutor he was nice,

500

00:29:28,433 --> 00:29:29,934
instead, called him "une chouette."

501

00:29:30,018 --> 00:29:32,145
-An owl! Oh no.
-[all laughing]

502

00:29:32,228 --> 00:29:35,523
Mr. Beaufort? He is rather furry.

503

00:29:35,607 --> 00:29:37,859
Unfortunately,
owls have feathers, not fur,

504

00:29:37,942 --> 00:29:40,236
so even if I had wanted
to insult the poor fellow,

505

00:29:40,320 --> 00:29:41,946
I'd have failed at that as well.

506

00:29:42,530 --> 00:29:45,200
Yes. Well, in truth, I cannot blame
my teachers for my lack of talent.

507

00:29:45,283 --> 00:29:47,327
It is not their fault I am
such a troublesome student.

508

00:29:47,952 --> 00:29:49,829
I think we have found your talent.

509

00:29:49,913 --> 00:29:52,415

Indeed. You are a most
entertaining speaker.

510
00:29:52,499 --> 00:29:53,374
Do not stop.

511
00:29:53,458 --> 00:29:54,709
[chuckling lightly]

512
00:29:54,793 --> 00:29:57,295
["Dynamite"
by Vitamin String Quartet playing]

513
00:30:02,675 --> 00:30:03,843
[song ends]

514
00:30:05,720 --> 00:30:08,389
Mr. Bridgerton,
you are an excellent dancer.

515
00:30:08,473 --> 00:30:10,141
The pleasure was mine, Miss Stowell.

516
00:30:11,643 --> 00:30:13,686
Ah. Um, if you might excuse me.

517
00:30:16,064 --> 00:30:18,316
Now I see why
no one came to the bar for so long.

518
00:30:19,192 --> 00:30:23,196
Mr. and Mrs. Mondrich... welcome to the ton.

519
00:30:24,489 --> 00:30:27,325
I've been up against men in the ring
who could have killed me,

520

00:30:27,408 --> 00:30:29,619
and yet I somehow find myself more nervous

521

00:30:29,702 --> 00:30:32,956
about tonight's program
of dancing and socializing.

522

00:30:33,039 --> 00:30:35,917
Well, at least you have your arms.
I can barely move in this.

523

00:30:36,000 --> 00:30:38,837
You both look superb.
And do not be intimidated.

524

00:30:39,420 --> 00:30:41,965
This can all be rather enjoyable

525

00:30:42,048 --> 00:30:43,675
if you do not resist.

526

00:30:45,176 --> 00:30:47,679
You looked to be enjoying your time
with the young lady.

527

00:30:47,762 --> 00:30:48,888
Are you courting?

528

00:30:48,972 --> 00:30:49,806
No.

529

00:30:49,889 --> 00:30:51,891
No, no. Miss Stowell is lovely,

530

00:30:52,392 --> 00:30:54,644
but that was me doing

the not-resisting bit.

531

00:30:54,727 --> 00:30:58,815

I am not certain Miss Stowell
is taking your experiment so casually.

532

00:30:58,898 --> 00:30:59,983

Hm?

533

00:31:02,861 --> 00:31:03,862

[inhales deeply]

534

00:31:03,945 --> 00:31:04,821

Mm.

535

00:31:05,530 --> 00:31:07,490

Excuse me. I must find some ratafia.

536

00:31:07,574 --> 00:31:10,076

Your situation is making me
all the more nervous.

537

00:31:12,120 --> 00:31:15,206

One dance, and suddenly,
you have signaled you are available.

538

00:31:16,165 --> 00:31:19,627

How are we expected
to understand all these society rules

539

00:31:19,711 --> 00:31:23,006

when even someone
born into this world cannot grasp them?

540

00:31:26,175 --> 00:31:28,177

[man and woman laughing]

541

00:31:29,095 --> 00:31:30,722
Do you see those two?

542

00:31:30,805 --> 00:31:32,473
Lord and Lady De Leon.

543

00:31:33,182 --> 00:31:36,853
It is considered impolite to dance
as often as they do with the same partner,

544

00:31:36,936 --> 00:31:39,606
but they cannot
keep themselves off the floor.

545

00:31:40,231 --> 00:31:42,442
And Lord and Lady Singer.

546

00:31:42,525 --> 00:31:46,946
The rule is you are not supposed
to have more than one or two drinks

547

00:31:47,030 --> 00:31:50,783
at these events,
and yet they are like that every time.

548

00:31:50,867 --> 00:31:53,411
Drunk as fiddlers.

549

00:31:54,203 --> 00:31:57,790
And happy. Do you know what
both of these couples have in common?

550

00:31:58,791 --> 00:32:00,460
They are married, like yourself.

551

00:32:01,461 --> 00:32:04,339

All these rules are to keep
the marriage mart churning.

552

00:32:04,839 --> 00:32:06,883
But once you have performed your function

553

00:32:07,467 --> 00:32:10,470
and... found your match,

554

00:32:11,638 --> 00:32:12,805
you are free.

555

00:32:15,767 --> 00:32:17,936
Francesca, dearest?

556

00:32:18,019 --> 00:32:20,480
Lord Petri is quite the music devotee

557

00:32:20,563 --> 00:32:24,150
and, I hear,
accomplished on the cello as well.

558

00:32:24,233 --> 00:32:26,069
The dowager viscountess flatters me.

559

00:32:26,152 --> 00:32:29,238
My love for the instrument
surpasses my ability, to be sure.

560

00:32:29,322 --> 00:32:31,449
The cello is such a beautiful instrument.

561

00:32:32,033 --> 00:32:32,867
Indeed.

562

00:32:33,952 --> 00:32:35,495

What music do you most love?

563

00:32:36,120 --> 00:32:39,791

Lately, I have been enjoying Ries.
His Piano Trios are quite beautiful.

564

00:32:39,874 --> 00:32:43,795

And Beethoven's Appassionata.
[gasps] I could listen to it forever.

565

00:32:43,878 --> 00:32:47,256

That is quite... expressive music.

566

00:32:49,050 --> 00:32:51,552

I once heard a rumor
the Trios were written

567

00:32:51,636 --> 00:32:54,055

to convey his feelings
for Mademoiselle Ludwigs.

568

00:32:54,597 --> 00:32:56,307

Do you not think you feel it in the music?

569

00:32:56,391 --> 00:32:57,642

[man] Follow me, my dear.

570

00:32:58,434 --> 00:33:01,646

I mostly enjoy the chord progressions.

571

00:33:04,899 --> 00:33:07,944

A mother in her natural sphere,

572

00:33:08,027 --> 00:33:10,571

always watching from the sidelines.

573

00:33:10,655 --> 00:33:11,948
-Lady Danbury.
-[chuckles]

574
00:33:12,532 --> 00:33:14,325
After Eloise's fumbles last season,

575
00:33:14,409 --> 00:33:17,245
I am fearful of pushing
another daughter too hard,

576
00:33:17,328 --> 00:33:19,163
but also fearful that, without a push,

577
00:33:19,247 --> 00:33:22,250
Francesca will marry
the first "good enough" match.

578
00:33:22,333 --> 00:33:25,211
And never set foot
out of her natural sphere.

579
00:33:25,294 --> 00:33:26,295
[Violet] Mm.

580
00:33:26,379 --> 00:33:29,132
A conundrum, to be sure.

581
00:33:31,592 --> 00:33:33,886
Perhaps the best thing you can do

582
00:33:33,970 --> 00:33:37,390
is to let her be
in her natural sphere, then.

583
00:33:37,473 --> 00:33:38,474
Come.

584

00:33:39,809 --> 00:33:41,811
[whimsical music playing]

585

00:33:43,354 --> 00:33:44,230
Come with me.

586

00:33:47,567 --> 00:33:51,320
I may be with child already.
I must eat for two.

587

00:33:51,404 --> 00:33:54,032
Your arrogance
does not count as two people.

588

00:33:54,115 --> 00:33:55,950
-[sniffs]
-That is enough.

589

00:33:57,452 --> 00:34:01,205
Why do you not stand with your husbands,
whom I took pains to secure for you?

590

00:34:01,289 --> 00:34:03,124
You could be setting the mood for later.

591

00:34:03,207 --> 00:34:05,418
Alby and I lay together before we arrived.

592

00:34:05,501 --> 00:34:08,296
Just lower your voice! Not here.

593

00:34:12,550 --> 00:34:13,760
[music ends]

594

00:34:15,344 --> 00:34:16,429

And what about you?

595
00:34:17,638 --> 00:34:18,806
Did you two...

596
00:34:20,933 --> 00:34:21,976
We began.

597
00:34:23,352 --> 00:34:24,353
I simply--

598
00:34:25,855 --> 00:34:27,231
[groans] I do not enjoy it.

599
00:34:27,315 --> 00:34:28,483
[sighs]

600
00:34:31,319 --> 00:34:35,698
A woman's pleasure is
somewhat more subtle than a man's.

601
00:34:35,782 --> 00:34:37,158
You see, when he...

602
00:34:39,077 --> 00:34:40,453
inserts himself...

603
00:34:40,536 --> 00:34:41,913
Inserts himself?

604
00:34:43,039 --> 00:34:44,415
Inserts himself where?

605
00:34:45,124 --> 00:34:47,126
[whimsical music plays]

606

00:34:47,627 --> 00:34:50,046
What on earth do you and Mr. Finch do?

607

00:34:50,129 --> 00:34:51,547
We kiss,

608

00:34:51,631 --> 00:34:53,549
and then he makes an odd sound,

609

00:34:53,633 --> 00:34:55,426
and he goes to change his breeches.

610

00:34:56,427 --> 00:34:58,429
His breeches remain on?

611

00:34:59,138 --> 00:35:02,058
-Of course.
-Why must I be punished over and over?

612

00:35:07,313 --> 00:35:09,857
[soft instrumental music playing]

613

00:35:11,484 --> 00:35:15,404
I am tired of these chits tripping over
themselves the moment they see me.

614

00:35:15,488 --> 00:35:18,324
I have seen enough.
It is time for me to retire.

615

00:35:18,407 --> 00:35:19,867
Before you go.

616

00:35:19,951 --> 00:35:22,954
Have you seen
the Gérard painting in the back room?

617

00:35:23,538 --> 00:35:26,040
I think you might find it, well,

618

00:35:27,041 --> 00:35:28,584
rather brilliant.

619

00:35:31,671 --> 00:35:34,465
She is leaving.
She has barely spoken to any of us.

620

00:35:34,549 --> 00:35:36,676
Finally. Now I can stuff my mouth
with chocolates

621

00:35:36,759 --> 00:35:38,803
without fear of appearing impolite.
Excuse me.

622

00:35:38,886 --> 00:35:41,347
But we've not nearly had
enough time to show off our gifts.

623

00:35:41,430 --> 00:35:43,641
Does anyone at least have any good gossip?

624

00:35:46,978 --> 00:35:49,438
I cannot think of anything at the moment.

625

00:35:56,195 --> 00:35:57,947
[all exclaiming softly]

626

00:35:58,030 --> 00:36:00,032
[pleasant classical music playing]

627

00:36:01,576 --> 00:36:02,910

Good evening, Lord Remington.

628

00:36:02,994 --> 00:36:06,038

Miss Featherington.

It is a fine evening, is it not?

629

00:36:06,831 --> 00:36:07,832

I suppose so.

630

00:36:08,416 --> 00:36:10,793

I heard Her Majesty

has yet to choose a diamond,

631

00:36:10,877 --> 00:36:14,672

and it has caused some consternation
with your fellow young ladies.

632

00:36:14,755 --> 00:36:16,924

I do not much care for idle gossip.

633

00:36:17,008 --> 00:36:19,260

Truly, you are
a more resolute person than I.

634

00:36:19,343 --> 00:36:21,137

I love a bit of gossip.

635

00:36:21,637 --> 00:36:24,557

I should not be so eager,
but on days Whistledown is delivered,

636

00:36:24,640 --> 00:36:27,810

I sit by the door
and read it as soon as it arrives.

637

00:36:27,894 --> 00:36:31,314

Do you? I must admit,

I do quite enjoy Whistledown.

638

00:36:31,397 --> 00:36:33,983

Did you read the passage
about Lady Carter's housekeeper?

639

00:36:34,066 --> 00:36:36,277

That Lady Houghton stole her,

640

00:36:36,360 --> 00:36:38,821

and that is why Lady Carter
fell off tonight's guest list?

641

00:36:38,905 --> 00:36:40,239

[chuckles softly]

642

00:36:44,285 --> 00:36:46,245

-Good evening, Lord Remington.

-Yes, my lord.

643

00:36:53,127 --> 00:36:56,505

Colin... Lord Remington
has asked to call on me tomorrow.

644

00:36:56,589 --> 00:36:57,840

Well, that is excellent.

645

00:36:57,924 --> 00:36:59,550

Do you like him?

646

00:37:01,135 --> 00:37:03,930

I did enjoy myself. Very much.

647

00:37:05,097 --> 00:37:06,557

I am certain he did as well.

648

00:37:07,850 --> 00:37:10,895
[Miss Livingston] It is rather unseemly
that Miss Featherington took his help.

649
00:37:10,978 --> 00:37:12,939
Pitiabile, I think.

650
00:37:13,022 --> 00:37:16,317
It is kind of him, but perhaps overly so.

651
00:37:16,859 --> 00:37:18,152
I wouldn't believe...

652
00:37:19,779 --> 00:37:20,780
She's done for.

653
00:37:20,863 --> 00:37:22,782
Pardon me, what are you whispering about?

654
00:37:23,366 --> 00:37:27,745
Mr. Bridgerton, we were wondering
why an eligible gentleman such as yourself

655
00:37:27,828 --> 00:37:30,289
would help a spinster find a husband.

656
00:37:30,373 --> 00:37:33,626
Especially someone
who is so beyond hope of success.

657
00:37:33,709 --> 00:37:35,086
[women chuckling]

658
00:37:35,169 --> 00:37:37,421
Mmm... It's actually all rather sad.

659

00:37:37,505 --> 00:37:39,548
[indistinct whispering]

660

00:37:39,632 --> 00:37:41,509
[tense music playing]

661

00:37:43,344 --> 00:37:44,345
Pen, wait!

662

00:37:44,428 --> 00:37:46,430
[breathing rapidly]

663

00:37:47,431 --> 00:37:50,476
I cannot wait to know
what Lady Whistledown'll write about this.

664

00:37:50,559 --> 00:37:54,272
It will surely be the main interest
of her next edition. [laughing]

665

00:37:58,276 --> 00:38:01,279
Eloise! Did you tell anyone
of my helping Penelope?

666

00:38:01,362 --> 00:38:03,447
No. I did-- I did not mean to--

667

00:38:03,531 --> 00:38:04,907
Which means you did?

668

00:38:04,991 --> 00:38:07,660
-I confided in Cressida.
-Because you thought you could trust her?

669

00:38:07,743 --> 00:38:10,037
Why you are friends
with Cressida in place of Penelope,

670

00:38:10,121 --> 00:38:11,455
I will never understand.

671

00:38:11,539 --> 00:38:14,625
What could Penelope possibly have done
to warrant such maltreatment?

672

00:38:15,710 --> 00:38:16,836
[Eloise sighs]

673

00:38:20,131 --> 00:38:22,133
[music fades out]

674

00:38:23,884 --> 00:38:25,386
[sobbing softly]

675

00:38:25,469 --> 00:38:28,681
[bright, elegant piano tune playing]

676

00:38:53,539 --> 00:38:55,207
That was splendid.

677

00:38:55,291 --> 00:38:58,294
Forgive me, Your Majesty.
I was taking a small pause from the ball.

678

00:38:58,377 --> 00:39:00,338
Because you delight in your endeavors.

679

00:39:00,421 --> 00:39:02,631
Someone who performs not for me

680

00:39:03,341 --> 00:39:04,842
but for themselves.

681
00:39:06,427 --> 00:39:07,261
Brava.

682
00:39:07,345 --> 00:39:08,971
[uplifting music builds slowly]

683
00:39:11,223 --> 00:39:13,768
"Sparkling," one might say.

684
00:39:32,536 --> 00:39:33,371
[knock at door]

685
00:39:34,330 --> 00:39:36,123
My lady.

686
00:39:36,665 --> 00:39:38,834
Will, what are you doing?

687
00:39:38,918 --> 00:39:41,170
Should you not be sleeping
in your own bedchamber?

688
00:39:41,253 --> 00:39:42,797
I do not wish to sleep.

689
00:39:43,798 --> 00:39:45,091
At least, not yet.

690
00:39:45,174 --> 00:39:47,218
And when I do, I will sleep here

691
00:39:47,843 --> 00:39:50,096
with my beautiful wife.

692
00:39:50,179 --> 00:39:52,306

Not in a cold, lonely room by myself.

693

00:39:52,390 --> 00:39:54,934

You heard Mrs. Khanna.
That is not how it is done.

694

00:39:55,017 --> 00:39:56,769

-We cannot--
-Yes, we can.

695

00:39:56,852 --> 00:40:00,523

We can do whatever we want, Alice.
This is our life now.

696

00:40:00,606 --> 00:40:03,192

We are a married, noble couple.

697

00:40:03,275 --> 00:40:04,777

Our son is noble.

698

00:40:04,860 --> 00:40:06,654

Our family is noble.

699

00:40:07,154 --> 00:40:09,490

[pleasant music playing]

700

00:40:09,573 --> 00:40:10,741

I think

701

00:40:12,076 --> 00:40:15,496

I am somehow afraid
I will do something wrong,

702

00:40:15,579 --> 00:40:17,456
and they will take it all away.

703

00:40:17,540 --> 00:40:19,208
We've made use of our advantages,

704

00:40:19,291 --> 00:40:21,669
but everything up until now,
we have worked for.

705

00:40:21,752 --> 00:40:25,131
And... I cannot stop thinking..

706

00:40:26,382 --> 00:40:28,676
-What have we done to earn this?
-Nothing.

707

00:40:28,759 --> 00:40:32,346
The same as every viscount
and earl and baron out there.

708

00:40:32,430 --> 00:40:35,057
Absolutely nothing.

709

00:40:35,141 --> 00:40:38,561
But it is ours, so let us enjoy it.

710

00:40:38,644 --> 00:40:42,231
No more tiptoeing around.
No more sleeping in separate bedrooms.

711

00:40:42,314 --> 00:40:44,525
No more old Lady Kent clothes.

712

00:40:44,608 --> 00:40:46,569
Away with Lady Kent's clothes.

713

00:40:48,279 --> 00:40:50,364
Away with clothes.

714

00:40:54,827 --> 00:40:58,706
But... I am keeping all the jewelry.

715

00:40:58,789 --> 00:40:59,999
There you go.

716

00:41:20,561 --> 00:41:22,730
[Lady Whistledown]
By the light of the moon,

717

00:41:22,813 --> 00:41:26,567
it is easy for one
to mistake the night as a place of safety.

718

00:41:29,487 --> 00:41:33,240
Which is why, perhaps,
both Featherington sisters

719

00:41:33,324 --> 00:41:36,827
snuck away early last night
with their husbands.

720

00:41:36,911 --> 00:41:38,704
[shuddering]

721

00:41:38,787 --> 00:41:42,791
[Lady Whistledown] But one must never
forget that, despite the cover of night,

722

00:41:42,875 --> 00:41:46,420
there are still eyes
upon us all at all times.

723

00:41:46,504 --> 00:41:49,089
Good evening, Lady Danbury.
A letter for you, ma'am.

724

00:41:50,758 --> 00:41:51,592

Mm.

725

00:41:52,593 --> 00:41:53,511

Thank you.

726

00:41:57,640 --> 00:41:59,433

Apologies for the disturbance.

727

00:42:01,101 --> 00:42:02,937

Please alert Mrs. Walsh.

728

00:42:03,020 --> 00:42:05,189

We shall be having a visitor.

729

00:42:05,856 --> 00:42:06,732

Hm.

730

00:42:09,068 --> 00:42:10,236

Hmm.

731

00:42:11,695 --> 00:42:16,325

[Lady Whistledown] We know there is
one young lady who most certainly wishes

732

00:42:16,408 --> 00:42:18,953

her plans had remained in the dark.

733

00:42:19,036 --> 00:42:20,454

Penelope Featherington,

734

00:42:20,538 --> 00:42:23,958

who was so certain that
she would not find a husband on her own,

735

00:42:24,041 --> 00:42:27,586
that she had to enlist the help
of Mr. Colin Bridgerton.

736

00:42:28,963 --> 00:42:31,298
And while we knew Miss Featherington's

737

00:42:31,382 --> 00:42:34,260
marital prospects were slim at best,

738

00:42:34,885 --> 00:42:36,887
this recent scandal

739

00:42:36,971 --> 00:42:40,683
will certainly make
any further hopes disappear.

740

00:42:42,017 --> 00:42:43,978
Eloise. There you are.

741

00:42:46,063 --> 00:42:47,648
Is this what you wanted to happen?

742

00:42:48,983 --> 00:42:50,609
I do not know of what you're speaking.

743

00:42:50,693 --> 00:42:54,363
When you spread gossip about someone,
it will inevitably end up in Whistledown.

744

00:42:54,446 --> 00:42:55,322
You must know that.

745

00:42:55,406 --> 00:42:56,907
But perhaps that was your goal

746

00:42:56,991 --> 00:42:59,785
in communicating the secret
I told you in confidence.

747

00:42:59,868 --> 00:43:02,079
Or can you really
just not help being cruel?

748

00:43:03,330 --> 00:43:05,207
I did not communicate your secret.

749

00:43:05,791 --> 00:43:07,167
But I did notice Miss Livingston

750

00:43:07,251 --> 00:43:09,378
whispering around the room
after hovering nearby.

751

00:43:09,461 --> 00:43:12,423
You were rather indiscreet
when you told me about Penelope.

752

00:43:13,340 --> 00:43:15,801
Perhaps if you were more decided
about your former friendship,

753

00:43:15,884 --> 00:43:17,636
you would not have felt
the need to gossip.

754

00:43:19,972 --> 00:43:22,308
I do appreciate
your concern about cruelty,

755

00:43:22,891 --> 00:43:25,436
but perhaps you should like
to find a looking glass..

756

00:43:26,312 --> 00:43:28,105
rather than looking at me.

757

00:43:28,188 --> 00:43:30,190
[somber music playing]

758

00:43:39,742 --> 00:43:40,868
Have you seen this?

759

00:43:40,951 --> 00:43:42,620
[music fades out]

760

00:43:42,703 --> 00:43:44,079
Tell me it is not true.

761

00:43:44,163 --> 00:43:45,331
I cannot.

762

00:43:45,414 --> 00:43:47,249
Oh, Penelope.

763

00:43:48,250 --> 00:43:50,252
How could you be so reckless?

764

00:43:50,336 --> 00:43:53,714
This family has already endured
so much public scrutiny,

765

00:43:53,797 --> 00:43:55,132
and now this?

766

00:43:56,050 --> 00:43:56,884
[sighs]

767

00:43:56,967 --> 00:43:58,177

It was foolish to ask--

768

00:43:58,260 --> 00:44:01,430
No, what is foolish is being unreasonable

769

00:44:01,513 --> 00:44:03,849
about what you can achieve.

770

00:44:03,932 --> 00:44:07,811
I thought when you bought those dresses,
it was only for your amusement,

771

00:44:07,895 --> 00:44:09,938
not that you earnestly believed

772

00:44:10,022 --> 00:44:13,192
you might find a husband
in your third year out.

773

00:44:14,109 --> 00:44:15,444
[Lady Featherington sighs]

774

00:44:18,656 --> 00:44:20,366
[melancholy music playing]

775

00:44:25,245 --> 00:44:27,831
A life unmarried is not all bad.

776

00:44:27,915 --> 00:44:31,919
Trust me, men can often cause
much more trouble than they are worth.

777

00:44:41,303 --> 00:44:44,264
[melancholy music builds intensity]

778

00:44:47,351 --> 00:44:48,394

[door shuts]

779

00:44:49,770 --> 00:44:50,729

[sniffs]

780

00:44:55,359 --> 00:44:59,071

[Lady Whistledown] This author would not be surprised if Miss Featherington

781

00:44:59,154 --> 00:45:02,157

should wish to return to her familiar shadows

782

00:45:02,241 --> 00:45:03,784

once and for all.

783

00:45:05,327 --> 00:45:06,995

[door opens]

784

00:45:08,706 --> 00:45:09,581

Miss.

785

00:45:10,791 --> 00:45:11,917

You have a visitor.

786

00:45:24,888 --> 00:45:26,140

What are you doing here?

787

00:45:26,223 --> 00:45:27,975

[music ends]

788

00:45:32,396 --> 00:45:34,314

I bribed her to give us a moment alone.

789

00:45:35,941 --> 00:45:37,317

I had to see how you were.

790

00:45:38,736 --> 00:45:41,238

-You read Whistledown.

-She is beastly to write such things.

791

00:45:41,321 --> 00:45:43,449

It's her job to report
what everyone is talking about.

792

00:45:43,532 --> 00:45:45,576

It would have been
suspicious if she had not.

793

00:45:46,660 --> 00:45:48,370

In truth, I brought this on myself.

794

00:45:49,496 --> 00:45:53,000

A sad, stupid girl who believed
she might possibly have a chance of love.

795

00:45:53,083 --> 00:45:55,377

-You must not say such things.
-[gentle music builds]

796

00:45:55,461 --> 00:45:58,797

[Lady Whistledown] Perhaps a return
to the shadows is for the best.

797

00:45:58,881 --> 00:46:00,758

After all, a small taste of the light

798

00:46:00,841 --> 00:46:03,761

can lead to that
most dangerous of emotions.

799

00:46:03,844 --> 00:46:04,678

Hope.

800

00:46:05,429 --> 00:46:10,309

And once hope is lost,
a lady may become reckless.

801

00:46:12,019 --> 00:46:12,853

Colin...

802

00:46:14,897 --> 00:46:16,148

could I ask you something?

803

00:46:17,357 --> 00:46:18,192

Of course.

804

00:46:20,944 --> 00:46:21,820

Would...

805

00:46:24,573 --> 00:46:25,699

Would you kiss me?

806

00:46:29,119 --> 00:46:31,079

-Penelope--

-It would not have to mean anything.

807

00:46:31,163 --> 00:46:33,624

And I would never expect
anything from you because of it,

808

00:46:33,707 --> 00:46:35,626

but I'm nearly on the shelf
and never been kissed,

809

00:46:35,709 --> 00:46:37,461

and I am not certain I ever will be.

810
00:46:37,544 --> 00:46:39,129
I could die tomorrow--

811
00:46:39,213 --> 00:46:42,424
-You are not going to die tomorrow.
-But I could, and it would kill me.

812
00:46:42,508 --> 00:46:43,509
But you'd already be dead.

813
00:46:43,592 --> 00:46:46,220
I do not wish to die
without ever having been kissed.

814
00:46:49,640 --> 00:46:50,474
Please.

815
00:46:53,894 --> 00:46:54,895
Colin.

816
00:46:59,149 --> 00:47:01,151
[breathing quickens]

817
00:47:29,972 --> 00:47:31,974
[gentle music rises]

818
00:47:49,908 --> 00:47:50,909
Thank you.

819
00:48:03,380 --> 00:48:04,715
[music fades out]

820
00:48:10,387 --> 00:48:12,306
[theme music playing]

821
00:49:37,975 --> 00:49:38,892
[music ends]

BRIDGERTON



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

